Pruszcz Gdański, 20.11.2026 r.

HK.9022.5.342.2026.MS.2

Aqua Cedry Sp. z o.o.
ul. Osadników Wojskowych 7
83-020 Cedry Wielkie

DECYZJA

Na podstawie:
- art. 4 ust. 1 pkt 1, art. 12 ust. 1, art. 27 ust. 1 i ust. 2, art. 37 oraz art. 37ax ust. 3 pkt 4, ust. 8, ust. 10 ustawy z dnia 14 marca 1985 roku o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416 ze zm.);
- art. 10 pkt 1, art. 51 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 20 lipca 2017 roku Prawo wodne (Dz. U. z 2026 r. poz. 1335 ze zm.);
- art. 4p ust.1 pkt 6 i pkt 16, art. 12 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 roku o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (Dz. U. z 2024 r. poz. 757 ze zm.);
- § 14, załącznik nr 1 część C tabela 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2026 r. poz. 748);
- art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2025 r. poz. 1691), zwany dalej k. p. a.,

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pruszczu Gdańskim po rozpatrzeniu wyników badań próbki wody pobranej z punktu zgodności w ramach kontroli wewnętrznej na zlecenie: Aqua Cedry Sp. z o.o., ul. Osadników Wojskowych 7, 83-020 Cedry Wielkie wykonanych przez: J.S. Hamilton Poland Sp. z o. o., Laboratorium Badawcze, ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę w m. Wocławy, gm. Cedry Wielkie ze strefą zaopatrzenia obejmującą m. Trutnowy, Stanisławowo, Wocławy, Miłocin, Koszwały (ul. Spacerowa, ul. Lawendowa, ul. Oliwkowa, ul. Piaskowa, ul. Cisowa, ul. Bukowa, ul. Olchowa, ul. Dębowa, ul. Jesionowa, ul. Akacjowa, ul. Świerkowa, ul. Klonowa, ul. Brzozowa, ul. Sosnowa, ul. Gdańska (z wyłączeniem numerów parzystych od 2 do 14)), tj.:

- próbka z dnia 18.11.2026 r. – częściowe sprawozdanie z badań nr 1086830/26/GDY/1 z dnia 20.11.2026 r. (data wpływu: 20.11.2026 r.) - Stacja Paliw Koszwały, kuchnia - **obecność bakterii grupy coli: 10 jtk/100 ml** (wartość dopuszczalna: 0 jtk/100 ml);

stwierdza:

brak przydatności wody do spożycia z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę w m. Wocławy, gm. Cedry Wielkie, ze strefą zaopatrzenia obejmującą w m. Wocławy, gm. Cedry Wielkie ze strefą zaopatrzenia obejmującą m. Trutnowy, Stanisławowo, Wocławy, Miłocin, Koszwały (ul. Spacerowa, ul. Lawendowa, ul. Oliwkowa, ul. Piaskowa, ul. Cisowa,

ul. Bukowa, ul. Olchowa, ul. Dębowa, ul. Jesionowa, ul. Akacjowa, ul. Świerkowa, ul. Klonowa, ul. Brzozowa, ul. Sosnowa, ul. Gdańska (z wyłączeniem numerów parzystych od 2 do 14)) z powodu niezgodności z wartością parametryczną mikrobiologicznego parametru wskaźnikowego, tj.: bakterii grupy coli;

nakazuje:

1. pobrać dodatkowe próbki wody, niepóźniej niż 48 godzin od powzięcia informacji o niezgodności z wartością parametryczną, w celu potwierdzenia niezgodności oraz ustalenia miejsca i przyczyny tej niezgodności z punktów zgodności, z punktu wody podawanej do sieci (SUW) oraz wody surowej w kierunku obecności bakterii grupy coli, Escherichia coli, Enterokoków i ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C,
2. natychmiastowe zaprzestanie korzystania z wody do spożycia, do przygotowania posiłków, do mycia owoców, warzyw i naczyń, higieny osobistej (mycie zębów, kąpiel) z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę w m. Wocławy, gm. Cedry Wielkie ze strefą zaopatrzenia obejmującą m. Trutnowy, Stanisławowo, Wocławy, Miłocin, Koszwały (ul. Spacerowa, ul. Lawendowa, ul. Oliwkowa, ul. Piaskowa, ul. Cisowa, ul. Bukowa, ul. Olchowa, ul. Dębowa, ul. Jesionowa, ul. Akacjowa, ul. Świerkowa, ul. Klonowa, ul. Brzozowa, ul. Sosnowa, ul. Gdańska (z wyłączeniem numerów parzystych od 2 do 14)); woda z kranu może być używana do celów gospodarczych (np. spłukiwanie toalet, mycie podłóg),
3. poinformować odbiorców zaopatrywanych w wodę z przedmiotowego wodociągu o niewłaściwej jakości wody do spożycia, o zakazie jej spożywania oraz o podejmowanych działaniach naprawczych,
4. do czasu zapewnienia właściwej jakości wody potwierdzonej przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Pruszczu Gdańskim zapewnić wszystkim odbiorcom wodę zdatną do spożycia, tj. uruchomić awaryjne zaopatrzenie w wodę,
5. przedstawić Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Pruszczu Gdańskim wyniki badań próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w kierunku obecności bakterii grupy coli, Escherichia coli, Enterokoków i ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C, pobranych w celu potwierdzenia niezgodności z wartością parametryczną, tj.: z punktów zgodności oraz z punktu poboru wody podawanej do sieci, tj.: ze stacji uzdatniania wody oraz wody surowej w terminie do 27.11.2026 r.,
6. poinformować pisemnie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Pruszczu Gdańskim o przyczynie wystąpienia niezgodności z wartością parametryczną mikrobiologicznego parametru wskaźnikowego, tj. bakterii grupy coli w terminie do 25.11.2026 r.,

W przypadku potwierdzenia niezgodności z wartością parametryczną próbek wody pobranych zgodnie z nakazem z punktu 1 niniejszej decyzji należy:

7. przystąpić do działań naprawczych mających na celu doprowadzenie jakości wody do obowiązujących norm z przedmiotowego wodociągu,
8. przedstawić Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Pruszczu Gdańskim informacje o działaniach naprawczych wraz z terminem ich realizacji zaakceptowane przez właściwego wójta (burmistrza, prezydenta miasta) w terminie do 02.12.2026 r.,
9. przedstawić Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Pruszczu Gdańskim wyniki badań próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi w kierunku obecności bakterii grupy coli, Escherichia coli, Enterokoków i ogólnej liczby mikroorganizmów w 22°C, pobranych po zakończeniu działań naprawczych, tj.: z punktów zgodności oraz z punktu poboru wody podawanej do sieci, tj. ze stacji uzdatniania wody oraz wody surowej w terminie do 04.12.2026 r.,

10. po doprowadzeniu jakości wody z przedmiotowego wodociągu do obowiązujących norm sanitarnych, należy pisemnie poinformować Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Pruszczu Gdańskim o przyczynie wystąpienia niezgodności z wartością parametryczną parametrów mikrobiologicznych w terminie do 04.12.2026 r.

Niniejsza decyzja na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej podlega natychmiastowemu wykonaniu.

Ponowne korzystanie z wody do spożycia z przedmiotowego wodociągu może nastąpić wyłącznie na podstawie wydanej przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Pruszczu Gdańskim decyzji.

Uzasadnienie

Zgodnie art. 4a ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 roku o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków, cyt.: *„Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi jest zdrowa i czysta, jeżeli:1) jest wolna od wszelkich mikroorganizmów i pasożytów oraz wszelkich substancji w ilościach lub w stężeniach, które stanowią potencjalne niebezpieczeństwo dla zdrowia ludzi; 2) spełnia minimalne wymagania określone dla parametrów mikrobiologicznych, chemicznych oraz istotnych dla oceny ryzyka w wewnętrznym systemie wodociągowym, określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 13”*

W dniu 20.11.2026 r. do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Pruszczu Gdańskim wpłynęły wyniki badań próbki wody pobranej w dniu 18.11.2026 r. w ramach kontroli wewnętrznej na zlecenie Aqua Cedry Sp. z o.o., ul. Osadników Wojskowych 7, 83-020 Cedry Wielkie z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę w m. Wocławy, gm. Cedry Wielkie ze strefą zaopatrzenia obejmującą m. Trutnowy, Stanisławowo, Wocławy, Miłocin, Koszwały (ul. Spacerowa, ul. Lawendowa, ul. Oliwkowa, ul. Piaskowa, ul. Cisowa, ul. Bukowa, ul. Olchowa, ul. Dębowa, ul. Jesionowa, ul. Akacjowa, ul. Świerkowa, ul. Klonowa, ul. Brzozowa, ul. Sosnowa, ul. Gdańska (z wyłączeniem numerów parzystych od 2 do 14)).

W wyniku przeprowadzonej analizy próbki wody stwierdzono, że jakość wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi nie spełnia wymagań określonych w części C tabeli 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z uwagi na:

- próbka z dnia 18.11.2026 r. - częściowe sprawozdanie z badań nr 1086830/26/GDY/1 z dnia 20.11.2026 r. (data wpływu: 20.11.2026 r.) - Stacja Paliw Koszwały, kuchnia - **obecność bakterii grupy coli: 10 jtk/100 ml** (wartość dopuszczalna: 0 jtk/100 ml);

Zgodnie z art. 37ax ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 14 marca 1985 roku o Państwowej Inspekcji Sanitarnej: *„Odpowiednio właściwy państwowy inspektor sanitarny lub wojskowy inspektor sanitarny właściwego terytorialnie wojskowego ośrodka medycyny prewencyjnej na podstawie sprawozdań z badań jakości wody do spożycia, w tym sprawozdań z własnych badań jakości wody do spożycia lub sprawozdań przekazywanych przez laboratoria, o których mowa w art. 37ag ust. 4, lub sprawozdań dostawców wody lub właścicieli lub zarządców budynków zlecających badania jakości wody do spożycia w laboratoriach wpisanych do ewidencji, o której mowa w art. 37aa ust. 2, stwierdza, w drodze decyzji (...)*
4) brak przydatności wody do spożycia w przypadku niezgodności z wartością parametryczną parametru mikrobiologicznego oraz gdy woda do spożycia jest niezdatna do użycia, a jej jakość zagraża zdrowiu konsumentów, jednocześnie wskazując, po dokonaniu oceny tego zagrożenia, czy ta woda może być przeznaczona do innych celów.”

Z uwagi na powyższe, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pruszczu Gdańskim stwierdził brak przydatności wody do spożycia przez ludzi z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę w m. Wocławy, gm. Cedry Wielkie ze strefą zaopatrzenia obejmującą m. Trutnowy, Stanisławowo, Wocławy, Miłocin, Koszwały (ul. Spacerowa, ul. Lawendowa, ul. Oliwkowa, ul. Piaskowa, ul. Cisowa, ul. Bukowa, ul. Olchowa, ul. Dębowa, ul. Jesionowa, ul. Akacjowa, ul. Świerkowa, ul. Klonowa, ul. Brzozowa, ul. Sosnowa, ul. Gdańska (z wyłączeniem numerów parzystych od 2 do 14)). Wodociąg ze wskazaną wyżej strefą zasilania zaopatruje w wodę ok. 2263 osoby.

W związku ze stwierdzonym brakiem przydatności wody do spożycia przez ludzi z uwagi na obecność bakterii grupy coli w wodzie przeznaczonej do spożycia, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pruszczu Gdańskim w myśl obowiązujących przepisów prawnych wydał komunikat informujący konsumentów o jakości wody.
Natomiast zgodnie z art. 4p ust. 1 pkt 16 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 roku o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę dostawca wody, realizując dostawy wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi inne niż hurtowa sprzedaż wody informuje na bieżąco konsumentów o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz rozpowszechnia opracowany przez właściwy organ nadzoru sanitarnego komunikat o jakości tej wody w przypadku udzielenia zgód na odstępstwo, o których mowa w art. 13d ust. 4 lub 6 i art. 13e ust. 7 pkt 2 lub ust. 8 pkt 2, stwierdzenia braku przydatności wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi albo stwierdzenia niezgodności z wartością parametryczną.

Zgodnie z § 14 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, cyt.: „*W przypadku niezgodności z wartością parametryczną mikrobiologicznych parametrów wskaźnikowych określoną w części C w tabeli 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia zidentyfikowanej w punkcie dostawy w ramach monitoringu zgodności lub harmonogramu, o którym mowa w art. 4p ust. 2 pkt 2 ustawy, dostawca wody:*
1) pobiera dodatkowe próbki wody, niepóźniej niż 48 godzin od powzięcia informacji o niezgodności z wartością parametryczną, w celu potwierdzenia niezgodności oraz ustalenia miejsca i przyczyny tej niezgodności.”

W przypadku potwierdzenia niezgodności z wartością parametryczną mikrobiologicznego parametru wskaźnikowego, tj. bakterii grupy coli w wodzie, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pruszczu Gdańskim zobligował zarządzającego wodociągiem do podjęcia natychmiastowych stosownych działań naprawczych oraz ustalenia przyczyny pogorszenia jakości wody.

„*Bakterie grupy coli są grupą mikroorganizmów powszechnie występującą w środowisku naturalnym, w tym w wodach, w glebie, w materiale roślinnym oraz w przewodzie pokarmowym ludzi i zwierząt stałocieplnych. Większość bakterii grupy coli to bakterie heterotroficzne. Bakterie grupy coli wykrywane w wodzie mogą być zarówno pochodzenia kałowego, jak i środowiskowego. Niektóre z nich namnażają się w wodzie (szczególnie ciepłej), glebie i materiale roślinnym. Grupa ta nie może zatem bezpośrednio służyć za specyficzny wskaźnik kałowego zanieczyszczenia wody, może natomiast, podobnie jak ogólna liczba mikroorganizmów, stanowić kryterium oceny czystości i integralności systemów dystrybucji wody. Oprócz powyższych zastosowań można tę grupę drobnoustrojów wykorzystać do oceny potencjalnej obecności biofilmu w systemie wodociągowym. Występowanie bakterii grupy coli w systemach dystrybucyjnych i zbiornikach wody uprzednio poddanej dezynfekcji może świadczyć o odradzaniu się populacji mikroorganizmów i możliwym tworzeniu się biofilmu, bądź też zanieczyszczeniu wody obcym materiałem np. pochodzenia roślinnego lub glebą*.” (źródło: https://www.gov.pl/attachment/6e22892e-04c2-4a2e-8693-1ccf8e6326a4).

Zgodnie z art. 27 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej, cyt.: „*W razie stwierdzenia naruszenia wymagań higienicznych i zdrowotnych, państwowy inspektor sanitarny nakazuje, w drodze decyzji, usunięcie w ustalonym terminie stwierdzonych uchybień.*
Jeżeli naruszenie wymagań, o których mowa w ust. 1, spowodowało bezpośrednie zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, państwowy inspektor sanitarny nakazuje unieruchomienie zakładu pracy lub jego części (stanowiska pracy, maszyny lub innego urządzenia), zamknięcie budynku użyteczności publicznej, wyłączenie z eksploatacji środka transportu, wycofanie z obrotu środka spożywczego, materiału i wyrobu przeznaczonego do kontaktu z żywnością, produktu kosmetycznego lub innego wyrobu mogącego mieć wpływ na zdrowie ludzi albo podjęcie lub zaprzestanie innych działań; decyzje w tych sprawach podlegają natychmiastowemu wykonaniu."

Z uwagi na fakt, że spożywanie wody z przedmiotowego wodociągu może negatywnie wpływać na zdrowie i życie konsumentów, tutejszy organ postanowił jak w sentencji.

Zgodnie z art. 10 § 2 k.p.a. organy administracji publicznej, mogą odstąpić od zasady określonej w § 1, tj.:
- zapewnienie stronie czynnego udziału w każdym stadium postępowania
- umożliwienia wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji, tylko w przypadkach, gdy załatwienie sprawy nie cierpi zwłoki ze względu na niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ludzkiego albo ze względu na grożącą na niepowetowaną szkodę materialną.

Organ administracji publicznej na podstawie art. 10 § 3 k.p.a. obowiązany jest utrwalić w aktach sprawy, w drodze adnotacji, przyczyny odstąpienia od zasady określonej w art. 10 § 1 k.p.a. Z uwagi na fakt, iż załatwienie sprawy nie cierpiało zwłoki ze względu na niebezpieczeństwo dla zdrowia ludzkiego, w postępowaniu administracyjnym poprzedzającym, w wydaniu niniejszej decyzji odstąpiono od zasady określonej w art. 10 § 1 k.p.a., o czym uczyniono adnotację urzędową w aktach sprawy.

Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Pomorskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, 80-211 Gdańsk, ul. Dębinki 4 za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Pruszczu Gdańskim, ul. Grunwaldzka 25 w ciągu 14 dni od daty doręczenia decyzji.
Zgodnie z art. 127a § 2 k.p.a. z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z art. 130 k.p.a.:
§ 1. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu.
§ 2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji.
§ 3. Przepisów § 1 i 2 nie stosuje się w przypadkach, gdy:
1) decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108);
2) decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy.
§ 4. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

Zrzeczenie się prawa do wniesienia odwołania oznacza brak możliwości zaskarżenia decyzji do Pomorskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego czy następnie skierowania skargi lub sprzeciwu do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku. Oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania nie może zostać skutecznie cofnięte.

W przypadku niewykonania decyzji w wyznaczonym terminie będą stosowane grzywny w celu przymuszenia do wysokości 50 000 zł przy każdorazowym wymiarze zgodnie z art. 121 ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (Dz. U. z 2026 r. poz. 1311 ze zm.).

Opłata skarbowa wyłączona z obowiązku zapłaty zgodnie z art. 2 ust.1 pkt 1 ppkt g) ustawy o opłacie skarbowej.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny
w Pruszczu Gdańskim

dr inż. Dominika Mucha
/podpis elektroniczny/

Załącznik:

1. Komunikat z dnia 20.11.2026 r. opracowany przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Pruszczu Gdańskim dla wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę m. Wocławy, gm. Cedry Wielkie.

Otrzymują:
I. Jako strona zobowiązana do wykonania decyzji (za dowodem doręczenia):
1. Aqua Cedry Sp. z o.o.
   ul. Osadników Wojskowych 7
   83-020 Cedry Wielkie
II. Do wiadomości:
1. aa